



Korean Ladder Study Note

다음에 연락할게요 / 그때 봐요

Closing Plans With a Soft Follow-Up

Level	Topic	Focus
A1 · Beginner TOPIK 1	Conversation Appointments	다음에 연락할게요 / 그때 봐요 Closing Plans With a Soft Follow-Up

Study Links

Open this lesson on Korean Ladder

<https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A1-CONV-APT-003>

Watch the full video on YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=BvsPyMYWgao>

Visit [koreanladder.com](https://www.koreanladder.com) for all free lessons

<https://www.koreanladder.com>

Core Idea

Here is my problem. In English, I say, I'll text you later, or see you then. But in Korean, when do I say 다음에 연락할게요, and when do I say 그때 봐요?

좋은 질문이에요. The difference is simple: is the plan still flexible, or is the time already decided?

오늘의 핵심 표현은 두 개예요. 다음에 연락할게요 means I'll contact you later. 그때 봐요 means see you then.

시간이 아직 안 정해졌으면, 다음에 연락할게요. In English, the time is not decided yet, so you promise a soft follow-up.

Conversation Snapshot

Speaker	Korean	Meaning
Hana	이번 주는 시간이 조금 애매해요. —	This week, the timing is a little uncertain.
Junho	괜찮아요. 다음에 연락할게요. —	That's okay. I'll contact you later.



Speaker	Korean	Meaning
Hana	네, 좋아요. —	Yes, sounds good.
Junho	그럼 토요일 세 시에 만나요. —	Then let's meet Saturday at three.
Hana	좋아요. 그때 봐요. —	Sounds good. See you then.
Junho	네, 그때 봐요. —	Yes, see you then.

Vocabulary & Useful Expressions

Word	Meaning	Example
다음에 연락할게요 / 그때 봐요 daeume yeollakhalgeyo / geuttae bwayo	I'll contact you later / See you then	오늘의 핵심 표현은 두 개예요. 다음에 연락할게요 means I'll contact you later. 그때 봐요 means see you then.
시간 미정: 다음에 연락할게요 sigan mijeong: daeume yeollakhalgeyo	Time undecided: I'll contact you later	시간이 아직 안 정해졌으면, 다음에 연락할게요. In English, the time is not decided yet, so you promise a soft follow-up.
시간 확정: 그때 봐요 sigan hwakjeong: geuttae bwayo	Time confirmed: See you then	시간이 정해졌으면, 그때 봐요. In English, the time is set, so you say, see you then.
다음에 연락할게요 daeume yeollakhalgeyo	I'll contact you later.	먼저 자연스러운 예문을 들어볼게요. 회의 시간이 아직 애매해요. 다음에 연락할게요.
그때 봐요 geuttae bwayo	See you then.	이번에는 시간이 정해졌어요. 좋아요, 그때 봐요. That means, okay, see you then.
다음에 daeume	later; next time	맞아요. 다음 means next or later, and 에 marks the time. 다음에 means later, or next time.
연락할게요 yeollakhalgeyo	I will contact you.	연락하다 means to contact someone. 연락할게요 means I will contact you, with a polite promise from the speaker.
-(으)르게요 -(eu)lgeyo	I will; I'll do it	The ending -(으)르게요 shows the speaker's intention: I will do it. 연락할게요 is my polite plan to contact you.



Grammar / Structure Notes

다음에 연락할게요 / 그때 봐요

다음에 연락할게요 / 그때 봐요 — I'll contact you later / See you then

Use the first before the time is set; use the second after it is set.

시간 미정: 다음에 연락할게요

시간 미정: 다음에 연락할게요 — Time undecided: I'll contact you later

미정 means undecided.

시간 확정: 그때 봐요

시간 확정: 그때 봐요 — Time confirmed: See you then

확정 means confirmed.

다음에 연락할게요

다음 + 에 + 연락하 + ㅂ게요 — I'll contact you later.

먼저 자연스러운 예문을 들어볼게요. 회의 시간이 아직 애매해요. 다음에 연락할게요.

그때 봐요

그때 + 봐 + 요 — See you then.

이번에는 시간이 정해졌어요. 좋아요, 그때 봐요. That means, okay, see you then.

Pronunciation Loop

Phrase	How to practice
연락할게요	yeollakhalgeyo
다음에 연락할게요	daeume yeollakhalgeyo
그때 봐요	geuttae bwayo

Self-Check

- 1 Say 다음에 연락할게요 / 그때 봐요 three times: slow, natural, then inside a short sentence.
- 2 Write one original sentence that was not in the video.
- 3 Rewatch the YouTube lesson and pause when the same pattern appears.

Related / Subsequent Studies



Lesson	Why study it next	Link
오늘은 어려울 것 같아요 Canceling Plans Without Sounding Rude	A1 Conversation: compare 오늘은 어려울 것 같아요 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A1-CONV-APT-002
우리 언제 만날까요 약속 날짜와 시간 정하기	A1 Conversation: compare 우리 언제 만날까요 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A1-CONV-APT-001
병원 예약 잡고 증상 말하기 Booking a Doctor's Appointment	A2 Conversation: compare 병원 예약 잡고 증상 말하기 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-A2-CONV-APT-002
여러 명 일정 조율 Coordinating a Meeting Among Several People	C1 Conversation: compare 여러 명 일정 조율 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-CONV-APT-001

My Notes

Your ladder to fluent Korean. This PDF, the website, and the video lessons are free for personal study.